

Manitoba Education, Citizenship and Youth

**Program and Student Services Branch
Instructional Resources Unit**

English as a Second Language

January 2000

HOW TO ACCESS THESE RESOURCES

The resources in this listing are available from the Instructional Resources Unit, Manitoba Education, Training and Youth, for Manitoba educators. Items can be requested in person, by phone, by mail, by facsimile transmission or by electronic mail. You must be registered with the Library to access these resources. To register, contact:

Circulation Desk, Instructional Resources Unit
Manitoba Education, Training and Youth
1181 Portage Avenue
Winnipeg, MB R3G 0T3

Telephone: Winnipeg: (204) 945-5371
Toll Free outside of Winnipeg – (800) 282-8069 ext. 5371

Fax: (204) 945-8756

E-mail: irucirc@gov.mb.ca

FOR VIDEORECORDINGS, CD-ROMs, and SELECTED KITS

Contact: **Media Booking,** Instructional Resources Unit – *Address Above*

Telephone: Winnipeg: (204) 945-7849

Toll Free Outside of Winnipeg: (800) 592-7330

Fax: (204) 945-8756

E-mail: irucirc@gov.mb.ca

Schools receiving bookable resources through the federal mail will be invoiced for the mail-out of the resources from Instructional Resources. Return postage continues to be paid by the Instructional Resources Unit. *It is recommended that audiovisual resources be previewed before use.*

FOR VIDEORECORDINGS WITH DUPLICATION RIGHTS (With Dubbing VT #s)

Contact: **Video Duplication,** Instructional Resources Unit – *Address Above*

Telephone: Winnipeg: (204) 945-7880

Toll Free Outside of Winnipeg: (800) 282-8069 and ask for extension 7880

Fax: (204) 945-8756

E-mail: irudub@gov.mb.ca

Payment of \$8.00 per tape (taxes included) must accompany each order.

The Video Duplication Order Form is available on the Instructional Resources Unit web site at: <http://libinfo.merlin.mb.ca>. Click on *Resources*, then click on *Video Duplication Service*. A number of programs are grouped together into packages. These are listed under *Video Duplication Service* as *Video Duplication packages*.

FURTHER INFORMATION ON OTHER RESOURCES AND SERVICES

To conduct your own searches of the Library's collection, visit our online catalogue at: <http://libcat.merlin.mb.ca>. For information on our services visit the IRU web site at: <http://libinfo.merlin.mb.ca>. For a complete list of bibliographies go to the: [Bibliographies](#) web page.

INDEX

Books	1
-------------	---

BOOKS

Acosta, Joan. **Coast-to-coast reader**. Vancouver: Douglas & McIntyre (Educational) Ltd., 1987. **428.6 A26**

Anderson, Marcia ... [et al.]. **Apple tree. Pre-post test booklet**. San Diego, CA: Agincourt, ON: Dormac, 1980. (Apple tree series) **372.6044 A66 p**

----. **Apple tree. Teacher's manual**. **372.6044 A66 t**

Anderson, Marcia ... [et al.]. **Apple tree. Students workbook. 1-6. Revised edition**. Austin, TX: Pro-Ed, 1980. (Apple tree series) **372.6044 A66x v.1-6**

Baird, Mary. **International bingo**. New York: Gessler Publishing, 1984. **428.2407 B33**

Belfiore, Mary Ellen and Barbara J. Burnaby. **Teaching English in the workplace**. Revised and expanded edition. Markham, ON: Pippin Publishing; Toronto: OISE Press, 1995. **428.00715 B44 1995**

Bell, Jill. **Teaching multilevel classes in ESL**. Agincourt, ON: Dominie Press, 1988. **428.240715 B44**

----. **A handbook for ESL literacy**. Toronto: OISE Press in association with Hodder & Stoughton, 1984. **428.2407 B44**

Blanton, Linda Lonon. **Composition practice: book 2: a text for English language learners. 2nd ed**. Cambridge, [Mass.]: Newbury House, 1989. **428.24 B53 v.2 1989**

----. **Elementary composition practice: book 1: a text for students of English as a second language**. Rowley, Mass.: Newbury House, 1978-1979. **428.24 B53 v.1**

----. **Elementary composition practice: book 1: a text for students of English as a second language**. New York: Newbury House, 1979. **428.24 B53 v.1 1979**

----. **Elementary composition practice: book 2: a text for students of English as a second language**. Rowley, Mass.: Newbury House, 1979. **428.24 B53 v.2 1979**

----. **Intermediate composition practice: book 1: a text for students of English as a second language**. Rowley, Mass.: Newbury House, 1981. **428.24 B53 i v.1 1981**

----. **Intermediate composition practice: book 2: a text for students of English as a second language**. Rowley, Mass.: Newbury House, 1983. **428.24 B53 i v.2 1983**

Brinton, Donna and Peter Antony Master. **New ways in content-based instruction**. Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages, 1997. (New ways in TESOL series II) **428.007 N49**

Brown, James Dean. **New ways of classroom assessment**. Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages, 1998. (New ways in TESOL series II) **428.0076 N49**

Brown, Kristine. **Writing matters: writing skills and strategies for students of English**. New York: Cambridge University Press, 1989. **428.24 B77**

Butler, Andrea. **The story box in the classroom. Stage 1.** Melbourne, [Aust.]: Rigby Education, 1984. **372.4 B88 t v.1**

Canadian ESL materials. Toronto: Ontario Ministry of Citizenship, 1988. (*TESL talk series; Vol.18.1*) **428.2407 C35**

Carruthers, Corine. **Open the lights: language experiences for young children.** [Don Mills, ON]: Addisson- Wesley, 1982. **372.6521 C36**

Carver, Tina Kasloff ... [et al.]. **A writing book: English in everyday life.** Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1982. **428.24 C37**

Celce-Murcia, Marianne, Donna Brinton and Janet M. Goodwin. **Teaching pronunciation: a reference for teachers of English to speakers of other languages.** Cambridge: Cambridge University Press, 1996. **428.007 C44te**

Christison, Mary Ann. **Look who's talking: activities for group interaction. 2nd ed.** Hayward, CA: Alemany Press, 1987. **428.2407 C47**

----. **Purple cows & potato chips: multisensory language acquisition activities.** **428.2407 C47 p**

Claire, Elizabeth. **ESL teacher's activity kit.** Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall, 1988. **372.6521 C53**

Clegg, John. **Mainstream ESL: case studies in integrating ESL students into the mainstream.** Clevedon [England]; Toronto: Multilingual Matters, 1996. **428.007 M33**

Daum, Davis A. **TOEFL preparation. Student workbook.** Calgary: Detselig Enterprises, 1985. **428.24 D39**

----. **TOEFL preparation. Teacher's handbook.** **428.24 D39 t**

De Franceschi, Marisa. **Stories about real people. Part two: a new environment: change & adjustment.** Windsor, ON: Mardan Publishing, 1986 **428.24 D43 v.2**

----. **Stories about real people: a graded reader for students of English, with exercises for conversation and study. [Part 1: another land -- another laugh].** Windsor, ON: Mardan, 1982. **428.24 D43 v.1**

Eden, Susanne. **Early experiences: a resource guide for a developmental program in early childhood education.** Scarborough, ON: Nelson Canada, 1983. **372.218 E34**

Edmonton Public School Board. Instructional Services Division. **E.S.L. assessment handbook.** Edmonton: Edmonton School District No. 7, 1984. **428.24076 E85**

Elementary language development handbook for students with limited proficiency in English. [Winnipeg]: Province of Manitoba, Department of Education, 1981. **372.6521 E45**

Esling, John H., editor. **Multicultural education and policy: ESL in the 1990's.** Toronto: Ontario Institute for Studies in Education, 1989. **428.2407 M84**

Goodman, Kenneth S. **What's whole in whole language?** Richmond Hill, ON: Scholastic-TAB, 1986. **372.6 G65**

Heald-Taylor, Gail. **Whole language strategies for ESL primary students.** Toronto: OISE Press/ Ontario Institute of Studies in Education, 1984. **372.6521 H41**

Heusinkveld, Paula Rae. **Pathways to culture: readings on teaching culture in the foreign language class.** Yarmouth, ME Intercultural Press, 1997. **418.007 P38**

Heyer, Sandra. **Picture stories for beginning communication.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice-Hall, 1989. **428.24 H49**

Hornby, Albert Sydney, et al. **Oxford ESL dictionary: for students of American English.** Oxford: Oxford University Press, 1991. **427.973 H67**

Howell, Sandi. **A study of lexical choice in ESL foreigner talk.** Thesis for Degree of Master of Education, University of Manitoba, Winnipeg, Manitoba, 1994. **428.3407 H69**

Iantorno, Giuliano. **Turning points: communicating in English. 1.** Reading, Mass; Don Mills, Ont.: Addison- Wesley, 1989. **428.24 I15 v.1 1989**

----. **Turning points: communicating in English. 2.** 1986. **428.24 I15 v.2**

----. **Turning points: communicating in English. 3.** 1987. **428.24 I15 v.3**

----. **Turning points: communicating in English. 4.** 1987. **428.24 I15 v.4**

----. **Turning points: communicating in English. 1. Teacher's guide.** 1989. **428.24 I15 t v.1 1989**

----. **Turning points: communicating in English. 2. Teacher's guide.** 1986. **428.24 I15 t v.2**

----. **Turning points: communicating in English. 3. Teacher's guide.** 1987. **428.24 I15 t v.3**

----. **Turning points: communicating in English. 4. Teacher's guide.** 1987. **428.24 I15 t v.4**

Iantorno, Giuliano ... [et al.]. **Turning points: communicating in English. 1. Workbook.** Reading, Mass.; Don Mills, ON: Addison-Wesley, 1986. **428.24 I15 wb v.1**

----. **Turning points: communicating in English. 2. Workbook.** 1989. **428.24 I15 wb v.2 1989**

----. **Turning points: communicating in English. 3. Workbook.** 1987. **428.24 I15 wb v.3**

----. **Turning points: communicating in English. 4. Workbook.** 1987. **428.24 I15 wb v.4**

Kernan, Doris. **Steps to English. New York; Montreal: McGraw-Hill, 1983. Books 1 - 6 in the series.** Accompanied by workbooks and teacher's guides. **372.6521 K47 v.1-6**

Kidd, Richard and Brenda Marquandson. **A sourcebook for integrating ESL and content instruction using the Foresee approach.** (Curriculum support document) Winnipeg: Manitoba Education and Training, 1994. **372.6521 K53**

----. **Secondary sourcebook for integrating ESL and content instruction using the Foresee approach.** (Curriculum support document) Winnipeg: Manitoba Education and Training, 1994. **372.6521 K53s**

Krashen, Stephen D. **The Natural approach: language acquisition in the classroom.** Hayward, CA: The Alemany Press; Oxford, [Eng.]; Toronto: Pergamon Press, 1983. **18.0071 K73**

Language development handbook for secondary students with limited proficiency in English. [Winnipeg]: Manitoba Department of Education, 1984. **428.240712 L35**

Law, Barbara. **The More than just surviving handbook: ESL for every classroom teacher.** Winnipeg: Peguis Publishing, 1990. **428.2407 L39**

Light, Richard L. **Contemporary world issues: an interactive approach to reading and writing.** New York: Collier Macmillan, 1989. **428.64 L52**

Long, Michael H., editor. **Methodology in TESOL: a book of readings.** New York: Newbury House, 1987. **428.2407 M43**

Macdonald, Marion. **Action plans: 80 student-centered language activities.** Rowley, Mass.: Newbury House, 1984. **418.007 M23**

Maculaitis-Cooke, Jean. **The complete ESL/EFL resource book: strategies, activities, and units for the classroom.** Lincolnwood, IL: National Text-book Company, 1988. **428.2407 M22**

Manitoba. Department of Education and Training. **Planning for success: developing an English as a second language protocol: a resource for Kindergarten to Senior 4 schools.** (Renewing education: new directions) Winnipeg, MB: Manitoba Education and Training, 1998. **428.0071 P53**

----. **Towards inclusion: programming for English as a second language students, Senior 1 - 4: a supplementary resource for senior years schools.** (Renewing education: new directions) Winnipeg: Manitoba Education and Training, 1995. **428.24071 T69**

----. **Towards inclusion: programming for English as a second language students, Senior 1 - 4: a supplementary resource for senior years schools.** (Renewing education: new directions) Winnipeg: Manitoba Education and Training, 1996. **428.24071 T69p**

Markstein, Linda. **What's the story?: sequential photographs for language practice. Student's book 1.** New York: Longman, 1981. **428.24 M36 Bk.1**

----. **What's the story?: sequential photographs for language practice. Student's book 2.** **428.24 M36 Bk.2**

----. **What's the story?: sequential photographs for language practice. Student's book 3.** **428.24 M36 Bk.3**

----. **What's the story?: sequential photographs for language practice. Student's book 4.** **428.24 M36 Bk.4**

Molinsky, Steven J. **Line by line: English through grammar stories. 1A.** Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1983 **428.34 M64 x Bk.1A**

----. **Line by line: English through grammar-Stories. 1B.** Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall Regents, 1993 **428.34 M64 x Bk.1B**

----. **Line by line: English through grammar-Stories. Book one.** Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1983. **428.34 M64 x Bk.1**

----. **Line by line: English through grammar-Stories. Book two.** **428.34 M64 x Bk.2**

----. **Line by line: English through grammar-Stories. 2A.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice-Hall Regents, 1983. **428.34 M64 x Bk.2A**

----. **Line by line: stories for learners of English. Beginning. 2nd ed.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice Hall Regents, 1990. **428.34 M64 ya**

----. **Line by line: stories for learners of English. Intermediate. 2nd ed.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice Hall Regents, 1991. **428.34 M64 yi**

----. **Side by side. Book 1. 2nd ed.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice Hall Regents, 1989. **428.34 M64 v.1 1989**

----. **Side by side. Book 2. 2nd ed.** **428.34 M64 v.2 1989**

----. **Side by side. Book 3. 2nd ed.** **428.34 M64 v.3 1989**

----. **Side by side. Book 4. 2nd ed.** **428.34 M64 v.4 1989**

----. **Side by side: core conversation course. Beginning. 2nd ed.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice Hall Regents, 1990. **428.34 M64 za**

----. **Side by side: core conversation course. Intermediate level. 2nd ed.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice Hall Regents, 1991. **428.34 M64 zi**

----. **Side by side: English grammar through guided conversations. Book one.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice-Hall, 1980-81. **428.34 M64 v.1**

----. **Side by side: English grammar through guided conversations. Book two.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice-Hall, 1981. **428.34 M64 v.2**

----. **Side by side: English through guided conversations. 1A.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice-Hall, 1983. **428.34 M64 e v.1A**

----. **Side by side: English through guided conversations. 1B.** **428.34 M64 e v.1B**

----. **Side by side: English through guided conversations. 2A.** **428.34 M64 e v.2A**

----. **Side by side: English through guided conversations. 2B.** **428.34 M64 e v.2B**

Molinsky, Steven J. and Bill Bliss. **Word by word basic picture dictionary**. Englewood Cliffs, NJ: Prentice Hall Regents, 1995. **428.24 M64p**

Molinsky, Steven J. ... [et al.]. **Side by side. Activity workbook. 1. 2nd ed.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice Hall Regents, 1989. **428.34 M64 wb v.1 1989**

----. **Side by side. Activity workbook. 1A.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice Hall Regents, 1983. **428.34 M64 wb v.1A**

----. **Side by side. Activity workbook. 1B.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice Hall Regents, 1983. **428.34 M64 wb v.1B**

----. **Side by side. Activity workbook. 2. 2nd ed.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice Hall Regents, 1989. **428.34 M64 wb v.2 1989**

----. **Side by side. Activity workbook. 2A.** Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1983. **428.34 M64 wb v.2A**

----. **Side by side. Activity workbook. 2B.** **428.34 M64 wb v.2B**

----. **Side by side. Activity workbook. 3. 2nd ed.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice Hall Regents, 1989. **428.34 M64 v.3 1989**

----. **Side by side. Activity workbook. 4. 2nd ed.** **428.34 M64 v.4 1989**

----. **Side by side. Teacher's guide. 1. 2nd ed.** **428.34 M64 t v.1 1989**

----. **Side by side. Teacher's guide. 1A.** Englewood Cliffs, NJ.; Toronto: Prentice-Hall, 1983. **428.34 M64 t v.1A**

----. **Side by side. Teacher's guide. 1B.** **428.34 M64 t v.1B**

----. **Side by side. Teacher's guide. 2. 2nd ed.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice Hall Regents, 1989. **428.34 M64 t v.2 1989**

----. **Side by side. Teacher's guide. 2A.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice-Hall, 1983. **428.34 M64 t v.2A**

----. **Side by side. Teacher's guide. 2B.** **428.34 M64 t v.2B**

----. **Side by side. Teacher's guide. 3. 2nd ed.** Englewood Cliffs, NJ; Toronto: Prentice Hall Regents, 1989. **428.34 M64 t v.3 1989**

----. **Side by side. Teacher's guide. 4. 2nd ed.** **428.34 M64 t v.4 1989**

----. **Word by word basic: beginning workbook.** Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall Regents, 1998. **428.24 M64wba**

----. **Word by word: intermediate workbook.** Canadian ed. Scarborough, ON: Prentice Hall Allyn and Bacon Canada, 1997. **428.24 M64wbbx**

Multicultural activities. Compiled by Ed Buller and Antonio J. Tavares. [Winnipeg]: Manitoba Education, 1985. **305.80071 M84**

Oller, John W., editor. **Methods that work: a smorgasbord of ideas for language teachers.** Rowley, Mass.: Newbury House, 1983. **418.007 M48**

One child, two cultures: a manual for facilitating the integration of newcomer children in educational settings. Winnipeg: Manitoba Employment Services and Economic Security, 1987. **371.970097127 O54**

Parry, Caroline. **Let's celebrate!** Toronto: Kids Can Press, 1987. **394.2697 P37**

Pickett, William. **The chicken smells good: a beginning ESL reader.** Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1984. **428.64 P52**

Rankin, Phoebe. **The You and me series.** Scarborough, ON: Nelson, 1987. **372.412 Y69 v.1-5**

Robinson, Barbara. **Focus: an ESL grammar.** New York: St. Martin's Press, 1989. **428.24 R62**

Sampson, Gloria Paulik. **New routes to English: beginning skills, one. Student book.** Don Mills, ON: Collier Macmillan Canada, 1978. **428.24 S24 b v.1**

----. **New routes to English: beginning skills, two. Student book.** Don Mills, ON: Collier Macmillan Canada, 1978, 1979. **428.24 S24 b v.2**

Samway, Katharine Davies, editor. **Common threads of practice: teaching English to children around the world.** Alexandria, VA: Teachers of English to Speakers of Other Languages (TESOL), Inc., 1993. **372.6521 C64**

Santopietro, Kathleen A. **In other words: life skills vocabulary in context. Student's edition.** San Diego, CA: Dormac, 1989. **428.24 S25**

----. **In other words: life skills vocabulary in context. Teacher's edition.** **428.24 S25 t**

Selman, Mary. **A new start--Canada: a functional course in basic spoken English and survival literacy. Literacy workbook 1.** Agincourt, ON: Dominie Press, 1984. **428.34 S44 wb v.1**

----. **A new start--Canada: a functional course in basic spoken English and survival literacy. Literacy workbook 2.** **428.34 S44 wb v.2**

----. **A new start--Canada: a functional course in basic spoken English and survival literacy. Student book.** **428.34 S44**

----. **A new start--Canada: a functional course in basic spoken English and survival literacy. Teacher book.** **428.34 S44 t**

Spangenberg-Urbschat, Karen, editor. **Kids come in all languages: reading instruction for ESL students.** Newark, DL: International Reading Association, 1994. **428.007 K53**

Stanley, Nancy. **The best TOEFL test book.** Reading, Mass.; Don Mills, ON: Addison-Wesley, 1988. **428.24076 S73**

Steinberg, Jerry. **Games language people play.** Agincourt, ON: Dominie Press, 1983. **372.6044 S74**

Swan, Michael. **Practical English usage.** Oxford, [Eng.]; Toronto: Oxford University Press, 1980. **428.24 S93**

Swisher, Karin, Brenda Stalcup and Mary E. Williams. **Working women: opposing viewpoints.** San Diego: Greenhaven Press, 1998. (Opposing viewpoints series). **331.4 W67**

Thorn, Elizabeth. **Expressways.** Toronto: Gage, 1987, 1988, 1989. **372.412 T46 v.1-13**

Tough, Joan. **Talk two: children using English as a second language in primary schools.** London, Eng.: Onyx Press, 1985. **372.6521044 T69**

Ur, Penny. **Grammar practice activities: a practical guide for teachers.** Cambridge, [Eng.]: Cambridge University Press, 1988. **428.2407 U70**

Wallerstein, Nina. **Language and culture in conflict: problem posing in the ESL classroom.** Reading, Mass.: Don Mills, ON: Addison-Wesley, 1983. **428.2407 W34**

Walker, Michael. **Step ahead: an English course.** Don Mills, ON: Addison-Wesley, 1984. **428.24 W34 v.1-4**

----. **Step ahead: an English course. Teacher's guide.** **428.24 W34 v.1-4**

Wilkinson, Andrew M. **Foundations of language: talking and reading in young children.** London, England, New York: Oxford University Press, 1971. **401.9 W55**

----. **Language and education.** London, England, New York: Oxford University Press, 1975. **372.6 W55**

Yedlin, Jane. **Passport to English: grammar exercises in context.** Reading, Mass.; Don Mills, ON: Addison- Wesley, 1985. **428.24 Y34 p**